

UMOWA Nr

W dniu w Hajnówce, pomiędzy:

Powiatem Hajnowskim, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, NIP: 6030017563, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu Hajnowskiego w osobach:

- 1) Mirosław Romaniuk – Starosta Hajnowski,
 - 2) Jadwiga Dąbrowska – Wicestarosta,
- zwanym w dalszej części umowy **Zamawiającym**,
a firmą:

.....
reprezentowanym przez:

- 1)

zwanym w dalszej części umowy **Wykonawcą**,

w wyniku dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy w trybie bez stosowania przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych Dz.U. z 2015, poz. 2164 ze zm.), na podstawie art. 4 pkt 8 tejże ustawy, została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

I. Zamawiający zamawia, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługi:

Opracowanie graficzne, skład, druk i dostawa informatora turystycznego „Region Puszczy Białowieskiej”.

Zamówienie obejmuje:

a) opracowanie graficzne informatora turystycznego:

- Wykonawca zaproponuje propozycję projektu graficznego folderu, która przedstawiona zostanie do akceptacji Zamawiającego,
- do dyspozycji Wykonawcy zostanie przekazany informator turystyczny na płycie CD w formacie INDD (wcześniejsza wersja informatora turystycznego bez poprawek zawierająca m.in. fotografie, format pionowy o wymiarach: 29,5 cm x 14,2 cm).

b) skład komputerowy informatora turystycznego:

- Zamawiający zobowiązuje się do dostarczenia 30 zdjęć (plus minus 10 zdjęć) na nośniku informacji w formacie JPG,
- Wykonawca nada numery ISBN.

c) druk informatora turystycznego:

- nakład: 2000 szt.,
- 32 strony + okładka,
- format A5 w układzie pionowym,
- grzbiet szyty zeszytowo po długim boku,
- środek: papier kreda matowa, gramatura 170 g, druk dwustronny, CMYK 4+4
- okładka: papier kreda dwustronnie matowa, gramatura 250 g, druk dwustronny, CMYK 4+4
- tekst informatora w języku polskim zostanie przekazany Wykonawcy w pliku Word

d) dostawa informatora turystycznego do siedziby Zamawiającego:

- wydrukowane egzemplarze pakowane w pudła kartonowe do 10 kg, zawierające informację dot. tytułu publikacji oraz ilości sztuk,

- jednocześnie z dostarczeniem Zamawiającemu przedmiotu zamówienia, Wykonawca prześle przedmiot zamówienia, w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD (pliki w wersji przygotowane bezpośrednio do druku w formacie PDF; pliki w formacie edytowalnej, zapisane w formacie CDR),

- odbiór przedmiotu zamówienia zostanie przeprowadzony na podstawie protokołu zdawczo- odbiorczego,

- jednocześnie z dostarczeniem Zamawiającemu przedmiotu zamówienia, Wykonawca prześle ostateczny projekt materiałów, stanowiący przedmiot zamówienia, w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD zawierającym:

-pliki ze składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku (w formacie AI, CDR, EPS), - postać wektorową opracowanych ilustracji i rysunków (jeśli są),

-pliki w wersji przygotowanej bezpośrednio do druku,

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać zamówienie, o którym mowa w § 1 w terminie do **30.06.2017 r.**

2. Przez wykonanie zamówienia rozumie się dostarczenie przedmiotu zamówienia do Wydziału Promocji i Rozwoju Starostwa Powiatowego w Hajnówce, pok. 4 przy ul. A. Zina 1.

§ 3

1. Cena za wykonanie zamówienia, o którym mowa w § 1 wynosi netto + VAT% (..... zł) czyli łącznie zł (słownie:).

2. Kwota określona w ust. 1 jest ceną ryczałtową i obejmuje wykonanie całości przedmiotu zamówienia, o którym mowa w § 1.

3. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust.1 obejmuje wszelkie ryzyko i odpowiedzialność Wykonawcy za prawidłowe oszacowanie wszystkich kosztów związanych z wykonaniem przedmiotu zamówienia.

4. Strony nie dopuszczają zmiany ceny ryczałtowej w okresie realizacji niniejszej umowy.

§ 4

1. Etapy wykonania przedmiotu umowy:

a) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy (osoby fizyczne lub osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą lub osoby prawne).

b) Wykonawca zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Zamawiającym w ramach realizacji przedmiotu zamówienia.

c) Zamawiający zastrzega sobie prawo do akceptacji, konsultacji lub wskazywania w przedstawianych materiałach elementów wymagających uzupełnienia lub zmian na każdym etapie realizacji przedmiotu zamówienia, a Wykonawca zobowiązuje się do ich niezwłocznego wprowadzenia.

d) Zamawiający będzie dokonywał wskazanych wyżej czynności bez zbędnej zwłoki, w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze. Uwagi będą przekazywane Wykonawcy pocztą elektroniczną.

- e) Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia projektu graficznego informatora turystycznego w formacie PDF w ciągu **5 dni roboczych** od momentu akceptacji przez Zamawiającego opracowanego tekstu.
- f) Wykonawca zobowiązuje się do przedstawienia Zamawiającemu wydruku próbnego publikacji w terminie **3 dni roboczych** od dnia ostatecznej akceptacji projektu graficznego. Zamawiającemu przysługuje prawo zgłaszania uwag do wydruku próbnego, a Wykonawca ma obowiązek je uwzględnić i wprowadzić w ciągu **1 dnia roboczego**.
- g) Po wprowadzeniu wszystkich poprawek Zamawiający dokona ostatecznej akceptacji wydruku próbnego do wykonania druku.

2. Przygotowanie materiałów w wersji elektronicznej.

Jednocześnie z dostarczeniem Zamawiającemu przedmiotu umowy, Wykonawca prześle ostateczny projekt materiałów, stanowiący przedmiot umowy, w wersji elektronicznej na nośniku CD/DVD zawierającym:

- pliki w formacie PDF odpowiednim do zamieszczenia na stronie internetowej;
- pliki ze składu w formacie umożliwiającym nanoszenie poprawek oraz wykorzystanie elementów w całości lub części do ponownego wydruku (w formacie AI, CDR, EPS) - postać wektorową opracowanych ilustracji i rysunków (jeśli są);
- pliki w wersji przygotowanej do druku.

3. Autorskie prawa majątkowe.

Autorskie prawa majątkowe wraz z prawami zależnymi do informatora turystycznego „Region Puszczy Białowieskiej” przekazanych przez Wykonawcę przechodzą na Zamawiającego.

4. Zasady dostarczenia.

- a) Wykonawca zobowiązuje się wykonać druk i dostarczyć przedmiot umowy do siedziby Zamawiającego: 17-200 Hajnówka, ul. A. Zina 1, pok. 4 Wydział Promocji i Rozwoju w dni robocze w godzinach 7.30 – 15.30 własnym transportem lub transportem za pośrednictwem firmy kurierskiej, na własne ryzyko i na własny koszt, w terminie 3 dni roboczych od dnia uzyskania ostatecznej akceptacji.
- b) Przedmiot umowy zostanie dostarczony w trwałych kartonach/opakowaniach papierowych, pakowanych po max. 10 kg, które będą opatrzone informacją o tytule i liczbie sztuk w opakowaniu.
- c) Odbiór przedmiotu umowy zostanie przeprowadzony na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego.

§ 5

1. Płatność wynagrodzenia, o którym mowa w §3 nastąpi w formie przelewu na podstawie wystawionej faktury VAT na konto Wykonawcy w terminie 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT.
2. Faktura VAT powinna być wystawiona w następujący sposób: **Nabywca:** Powiat Hajnowski, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka, NIP: 603-001-75-63, **Odbiorca:** Starostwo Powiatowe w Hajnówce, ul. A. Zina 1, 17-200 Hajnówka i doręczona na adres Starostwa Powiatowego w Hajnówce ul. A. Zina 1 17-200 Hajnówka.
3. Podstawą wystawienia faktury VAT będzie sporządzony i podpisany przez obie strony umowy protokół zdawczo-odbiorczy przedmiotu umowy.
4. Za termin zapłaty uznaje się dzień, w którym Zamawiający polecił swojemu bankowi dokonanie przelewu wynagrodzenia Wykonawcy na jego konto.
5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu obejmuje wszystkie koszty wykonania przedmiotu umowy łącznie z dostawą do siedziby Zamawiającego.

§ 6

1. Do kontaktów roboczych związanych z wykonaniem umowy Strony wyznaczają:
 - a), tel., e-mail: - ze strony Wykonawcy,
 - b) Agnieszka Łapińska-Chomicka, tel. (85) 682 30 46, fax (85) 682 42 20, e-mail: a.lapinska@powiat.hajnowka.pl - ze strony Zamawiającego.

§ 7

W razie nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy:

1. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić Zamawiającemu kary umowne:
 - a) w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 umowy, gdy Zamawiający odstąpi od umowy z powodu okoliczności, za które odpowiada Wykonawca,
 - b) w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 umowy, za każdy dzień zwłoki w usunięciu wad,
 - c) w wysokości 0,5% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 umowy, w przypadku nie wykonania w terminie umowy, za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
2. Karę, o której mowa w ust. 1, Wykonawca zapłaci na wskazany przez Zamawiającego rachunek bankowy przelewem, w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia doręczenia mu żądania Zamawiającego zapłaty kary umownej. Zamawiający jest upoważniony do potrącenia należnych kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
3. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 umowy, w przypadku odstąpienia przez Wykonawcę od umowy z powodu okoliczności obciążających odpowiedzialnością Zamawiającego.

§ 8

1. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego całość praw autorskich do przedmiotu umowy, bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych (Polsce i na całym świecie), na wszelkich znanych w chwili zawarcia niniejszej umowy polach eksploatacji, a w szczególności:
 - a. w zakresie utrwalenia i zwielokrotnienia przedmiotu umowy – wytwarzanie dowolną techniką, w tym drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - b. w zakresie obrotu oryginałem lub egzemplarzami przedmiotu umowy – wprowadzenie do obrotu, użyczenia, najem oryginału lub egzemplarzy przedmiotu umowy,
 - c. wprowadzania do obrotu nośników zapisów wszelkiego rodzaju, w tym np. CD, DVD, Blue-ray, a także publikacji wydawniczych realizowanych na podstawie przedmiotu umowy lub z jego wykorzystaniem,
 - d. wszelkie rozpowszechnianie, w tym wprowadzania zapisów przedmiotu umowy do pamięci komputerów i serwerów sieci komputerowych, w tym ogólnie dostępnych w rodzaju Internet i udostępniania ich użytkownikom takich sieci,
 - e. przekazywania lub przesyłania zapisów przedmiotu umowy pomiędzy komputerami, serwerami i użytkownikami (korzystającymi), innymi odbiorcami, przy pomocy wszelkiego rodzaju środków i technik,
 - f. publiczne udostępnianie przedmiotu umowy, zarówno odpłatne, jak i nieodpłatne, w tym w trakcie prezentacji i konferencji oraz w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym także w sieciach telekomunikacyjnych i komputerowych lub w związku ze świadczeniem usług telekomunikacyjnych, w tym również - z zastosowaniem w tym celu usług interaktywnych.
2. Wykonawca upoważnia również Zamawiającego do rozporządzania oraz korzystania z utworów stanowiących opracowanie przedmiotu umowy, w zakresie wskazanym w ust. 1 powyżej. Wskazane upoważnienie może być przenoszone na osoby trzecie bez konieczności uzyskiwania odrębnej zgody.

3. Przejście praw autorskich do przedmiotu umowy nastąpi z momentem przekazania przedmiotu umowy Zamawiającemu.
4. W związku z treścią art. 46 Ustawy z dnia 4 lutego 1994 o prawie autorskim i prawach pokrewnych, przeniesienie praw autorskich obejmie również wyłączone prawo zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do utworu na polach eksploatacji wskazanych powyżej. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia na Zamawiającego praw autorskich majątkowych do utworów lub przeniesienia udziału w takich prawach oraz przeniesienia innych praw na dobrach niematerialnych i zobowiązania do niewykonywania majątkowych praw osobistych mieści się w wynagrodzeniu Wykonawcy z tytułu wykonania Przedmiotu umowy na rzecz Zamawiającego i Wykonawcy nie przysługuje prawo domagania się od Zamawiającego zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.
5. Prawa przeniesione na Zamawiającego na podstawie niniejszego paragrafu mogą być wykonywane przez Zamawiającego niezależnie od siebie i w zakresie według swobodnego uznania Zamawiającego.
6. Zamawiający ma prawo używać Przedmiotu Umowy na wszystkich polach eksploatacji bez podawania jakichkolwiek danych identyfikujących jego twórcę (twórców), w tym przy zezwoleniu na wykonywanie praw zależnych, co Wykonawca niniejszym gwarantuje Zamawiającemu. Złożenie przez Wykonawcę gwarancji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, ma ten skutek, że w przypadku, gdyby wykonywanie przez Zamawiającego prawa, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, naruszało czyjekolwiek prawa, to Wykonawca ponosi z tego tytułu względem Zamawiającego odpowiedzialność na zasadach określonych w pkt.10.
7. Przeniesienie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego autorskich praw majątkowych do Przedmiotu Umowy nie rodzi po stronie Zamawiającego żadnego obowiązku, co do ich wykonywania na jakimkolwiek polu eksploatacji, a w szczególności Zamawiający nie ma obowiązku Przedmiotu Umowy publikować czy rozpowszechniać.
8. Wykonawca przenosi na Zamawiającego prawo własności do nośników (w tym egzemplarza), na jakich utrwalony jest Przedmiot Umowy, przy czym cena nośników zawarta jest w Wynagrodzeniu.
9. W przypadku zmiany ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, w zakresie rozszerzenia lub powstania nowych pól eksploatacji utworów, Wykonawca zobowiązuje się na wniosek Zamawiającego do podpisania aneksu do Umowy, na mocy którego zostanie przeniesione przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego autorskie prawo majątkowe do Przedmiotu Umowy na takim nowym (rozszerzonym) polu eksploatacji i o ile według uznania Zamawiającego przeniesienie takie będzie konieczne w celu posiadania przez Zamawiającego wszelkich autorskich praw majątkowych do Przedmiotu Umowy. Wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych, do takich nowych lub rozszerzonych pól eksploatacji, jest zawarte w wynagrodzeniu przysługującym Wykonawcy, w tym twórcy, na mocy niniejszej Umowy.
10. Wykonawca zapewnia i gwarantuje Zamawiającemu, że posiada i w chwili przeniesienia na Zamawiającego będzie posiadać wszystkie prawa własności intelektualnej do Przedmiotu Umowy i w związku z tym oświadcza i gwarantuje, że Przedmiot umowy nie narusza i w chwili przeniesienia własności na Zamawiającego nie będzie naruszać żadnych praw własności intelektualnej osób trzecich. Wykonawca zobowiązuje się niniejszym naprawić każdą szkodę, w tym pokryć wszelkie koszty, wydatki, w tym koszty obsługi prawnej, którą Zamawiający może ponieść, lub za którą Zamawiający może stać się odpowiedzialny lub do której naprawienia może zostać zobowiązany, w związku z jakimkolwiek roszczeniem, czy postępowaniem prowadzonym przeciwko niemu oraz w związku z jakimkolwiek innym postępowaniem, w wyniku złożenia przez Wykonawcę nieprawdziwych oświadczeń co do posiadanych praw własności intelektualnej.

11. Wykonawca oświadcza, iż Przedmiot Umowy będzie kompletny, wolny od wad fizycznych, w szczególności: wszelkich wad materiałowych, wad robocizny, usterek lub jakichkolwiek innych wad technicznych czy merytorycznych, jak również wolny od wad prawnych i roszczeń osób trzecich. Wykonawca oświadcza, że nie udzielił i nie udzieli żadnych licencji na używanie Przedmiotu Umowy.
12. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania autorskich praw osobistych do stworzonego Przedmiotu Umowy.

§ 9

Możliwe jest dochodzenie przez strony na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających kary umowne.

§ 10

Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić za zgodą obu stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.

§ 11

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 12

Ewentualne spory, które mogą wynikać na tle realizowania niniejszej umowy strony zobowiązują się poddać rozstrzygnięciu sądu powszechnego właściwego dla siedziby Zamawiającego.

§ 13

Umowa niniejsza obowiązuje od daty jej podpisania.

§ 14

Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze stron.

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY:

